

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . 10 frt — kr.  
Félévre . . . 5 » — »  
Negyedévre . . . 2 » 50 »  
Egy hóra . . . — » 85 »  
Egyes szám ára 4 kr.

## Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.  
a kir. ítélőtábla épületével szemben,  
hová az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

## Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Mária-utca 1.  
a kir. tábla átellenében,  
hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kéziratot vissza nemadunk

## Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl.

# PÉCSI FIGYELŐ

## POLITIKAI NAPILAP.

### A kuriai biráskodás.

Pécs, 1899. február 11.

A kormánypárton Bánffy báró távozását és a kuriai biráskodásnak a választások fölött való behozatalát olyan áldozatnak hirdetik, a melynek elnyeréséért az ellenzéknek föltétlenül teljesíteni kell a kormány minden követelését. Ezt hirdeti Eötvös Károly is az Egyetértésben, mert a kuriai biráskodást olyan intézménynek tartja, a mely hatalmas garanciát foglal magában az eddigi gyalázatos választási rendszer megszüntetésére.

A kormánypártnak az a két nagy áldozata, hogy Bánffy elmegy s a kuriai biráskodás életbelép, megéri tehát azt, a mit az ellenzék ezért áldoz, hogy megszavazza az összes provizoriumokat, az indemnitást, lemond 4—5 évre Magyarország gazdasági önállóságának érvényesítéséről s ezért részt üt a hatvanhetes törvény jogbiztosító intézkedésén, mely a közönséget csak Ausztria alkotmányos képviselőtének hozzájárulásával engedi föntartatni, s a mi fő, kiadja kezéből a jövő időkre nézve azt a fegyvert, a melylyel az ország jogainak elkobzására irányuló merényletek ellen sikerrel küzdhetne, mikor a házszabályok szigorításába belemegy.

Nos a Bánffy báró távozása az ellenzékre is, az ország közszabadságaira is teljesen értéktelen, ha uralmon marad to-

vábbra is az a rendszer, a melynek Bánffy báró csak exponense. Ha Bánffy helyett egy másik Bánffy következik, ott leszünk, ahol eddig voltunk, azzal nem nyertünk semmit, ez az áldozat tehát az ellenzékét ellenszolgáltatásokra egymagában nem készítheti.

Hogy a kuriai biráskodás életbeléptetését a kormánypárt áldozatnak minősíti, az már magában véve is rúdul jellemzi azt a pártot. Mert már huszonöt esztendeje benne van a törvénytárunkban az, hogy a választások érvénye fölött a kuria ítélkezzék s hogy a törvénynek ez a parancsa egy negyedszázad óta hasztalan vár a végrehajtásra, az bűnös mulasztása annak a pártnak, amely azóta a hatalmat kezében tartja s a melynek már régen kötelessége lett volna annak a törvényi rendelkezésnek érvényt szerezni.

A mikor tehát a kormánypárt az ellenzék részéről gyakorolt nyomás kényszerűsége alatt végre rászánja magát, hogy életbelépteti a huszonöt év előtt törvénybe iktatott elvet, akkor nem áldozatot hoz az ellenzéknek, hanem csak helyrehozza utólag azt a kötelességmulasztást, a melynek vétke eddig terhelte a lelkiismeretét.

Igazán alkotmányos országban, hol a nemzet közvéleménye hatékonyan ellenőrzi a törvényhozás működését s ahol ez az ellenőrzés a választásoknál szabadon érvényesülhet is, az olyan kötelességmulasztás,

az olyan taktikázás, a milyent a kormánypárt egy ilyen sarkalatos törvényi intézkedés életbeléptetése körül elkövetett, már régen vesztét okozta volna a pártnak, a mely még most is áldozatnak meri fölróni azt a készségét, hogy huszonöt év után eleget tesz a törvény rendelkezésének.

De ha el is fogadjuk áldozat számba a szabadelvű párt részéről a kuriai biráskodást, még mindig fönmarad a kérdés, vajjon minő értéket képviselhet ez az áldozat akkor, ha a mai hatalmi rendszer tovább is fog élni és uralkodni, vajjon a Bánffy-Tisza-klikk kezében a kuriai biráskodás lesz-e olyan hatalmas garancia, amely megszünteti az eddigi gyalázatos választási rendszert?

A mikor látjuk, hogy ennek a hatalmi szövetkezetnek a kezében a nemzetnek minden törvényes szabadságjoga miként vált semmivé, az intézményeket hogyan forgatták ki a maguk eredeti mivoltából: akkor a reménységnek igazán csak a minimumával fogadhatjuk a Tisza-uralom által megvalósítandó kuriai biráskodás intézményét.

Hiszen világos példa előttünk a volt pénzügyi közigazgatási bíróság története. Ezt az intézményt a törvényhozás azzal a kifejezett szándékkal létesítette, hogy legyen egy független forum, amely a polgárok vagyoni érdekeit megvédelmezze az államkincstár törvénytelen zaklatásai és igényei

### A „Pécsi Figyelő” tárcája.

#### Tanulj remélni! . . .

Türed szenvedésed, némán, csendesen;  
Tanulj remélni, csüggedő kebel!  
A boldogságnak napja felderül  
És néked is virágokat nevel.

Fékezd a tette vágyó szenvedélyt;  
Dacolni a vilaggal gyenge vagy.  
Ringasd el vágyad és a menyei  
Remény ölében erősítsd magad.

Bár még körülvesz a zord téli tagy,  
Remélve tüdj csak és ne ejts panaszt;  
Hallgassad a gyors szárnyak csattogását,  
Hozzák a fecskék a derült tavaszt.

Ha régen dül a tél haragja már,  
A boldogító szép tavasz közel:  
Türed szenvedésed némán, csendesen, —  
Tanulj remélni csüggedő kebel!

Gallusz Boriska.

#### Heti krónika.

— A „Pécsi Figyelő” eredeti tárcája. —

Eshetőségek, remények és aggodalmak, garanciák és bizalmatlanságok jellemezték e hétnek politikai eseményeit, a mely események

azonban ép olyan meghatározatlanok voltak, a milyen meghatározatlanok az eshetőségek, a remények és aggodalmak, a garanciák és bizalmatlanságok. Az az egy befejezett dolog már három hét óta, hogy Bánffy megbukott; de nem hiába írta ki egy, a bukott nagyságokat elparántálni készséges ujság idő előtt a Bánffy-kabinet bukását a belga-kabinet bukása helyett, lám Bánffyk ki is huzzák jó sokáig a haldoklást. Most már a végvonaglás is beállt; az orvosok is levették róluk a kezeiket s következik az utolsó pillanat, a tizenkettedik óra, mely azonban nem jön gyorsabban, mint a hogy az idő járása elő van írva. Bécsbe járnak az orvosok konzultálni; hogy legalább elfogadható halált biztosítsanak a betegnek és Bécsből mindig kevesebb reménnyel jönnek vissza. Már kész a particédula is, melyet csak ki kell nyomtatni és szétviszi a — világba a sokáig haldokló Bánffy-kormány halálának híret, a mely halál csak jótékony lehet, mert megmenti az országot a magával is tehetetlen betegől.

A béke a szerint készül, a hogy a beteg agóniája fokozódik vagy alább hagy. És garanciának már a királyi szót emlegetik s nem Bánffy, de Széll igéri meg a király nevében a garanciát. És a szél viszi Bánffy mellőzésének híret mindenfelé s ez a szél hozza a haldokló kormány utolsó nyögéseit is erre mifelénk, a hol a szomszédban jó Somogyvármegye lefőzött bennünket s kimondta, hogy a törvény-

telen állapotban sem nem ujoncoztat, sem adót nem fizet.

Bizony ma már senki sem neheztel az obstruáló ellenzékre, melynek erején úgy tört meg a kormány pártja alkotmányrontó célzata, mint a tenger habjai a szikla oldalán. Senki sem neheztel, csak egyedül Gyulai Pál, a méltóságos, főrendiházi költő, a kit Tisza csak azért tett meg főrendnek, hogy borsót törjön ezzel Jókai orra alá. Csak egyedül Gyulai baragszik, aki meg is verselte őket ezen a héten; hanem hát megjárta vele, mert kitünt, hogy soha életében — rosszabb verset nem írt, mint ez a vers, a melyet egész hasábokon át boncoltak, még se tudtak semmi jót a javára kihámozni belőle a lapok.

Hja, Gyulai még az »utolsó korosztály« írói közé tartozik. Azok közé az írók közé, kik fiatal korukban kurucok voltak, de vénységükre méltóságos nagy urak lettek, kiktől Petőfi tudvalevőleg ekkép tudakozódott:

»Méltóságos nagy urak, hát hogy vagytok?  
Viszket ugy-e, egy kicsit a nyakatok?!«

Ez az utolsó korosztály már kihálófélben van. A mai nemzedék csak küzdelmes kortesfogásokkal tud bejutni még a Kisfaludy-Társaságba is, nemhogy akadémikus lenne belőle. Aki pedig akadémikus, az még az Akadémiában is veszekszik a tudományos tekintélyért, mit élénken illusztrált az e héten lefolyt Ballagi-Simonyi páros viaskodása a »nyelv-

ellenében. Kezdetben a pénzügyi bíróság híven meg is felelt ennek a föladatnak s a hozzákerült ügyekben nem az egyoldalú kincstári érdekeket, hanem szigorúan a törvényt vette irányadónak; de ekkor beavatkozott a kormány a függetlennek alkotott bíróság dolgába, a miniszter hivatalos átiratban figyelmeztette a pénzügyi bíróságot, hogy független törvényt magyarázatai veszélyeztetik a kincstár érdekeit, a melyeknek nagyobb figyelembevételét elvárja a bíróságtól. S a független bíróság meghajolt az illetéktelen beavatkozás előtt és azóta ítélkezésében a kincstár és a magánfelek nem egyenjogúak többé előtte, a magánfél jogának hátrálnia kell a kincstár érdeke előtt.

Nos, ugyanaz a rendszer, amely nem rettent vissza egy legfőbb bíróságnak kincstári érdekekben való befolyásolásától, vajjon nem-e fokozottabb mértékben fogja ezt az illetéktelen befolyásolást gyakorolni egy másik legfőbb bírósággal szemben akkor, mikor a mindenképp fölé helyezett pártérdek megmentéséről lesz szó?

A mostani hatalmi rendszer kezében a kuriai bírások tehát nem arra fogna szolgálni, hogy a választások tisztaságát biztosítsa, hanem azt eredményezné, hogy aláássák a kuriának eddig még érintetlen tekintélyét, azzal, hogy azt hatalmi preszsióval szintén a pártérdek szolgálatába kényszerítene.

S erre hatalmas fegyver van a kormány kezében, nemcsak azzal, hogy a kuriához való birói kinevezéseknél még jobban előtérbe nyomulnának a pártiak tett szolgálata, hanem azzal is, hogy a kuriai bíróságon bizonyos életkor betöltésével nyugalmába küldhető.

A kuriához a dolog természetéből folyólag nem ifjúkoruk virágában kerülnek a bírák, legtöbbször tehát nem oly távoli az az idő, mikor éveinek száma eléri azt a korhatárt, a mikor további szolgálata a kormány tetszésére van bízva.

Ahol igazán függetlennek akarják a

legfőbb birói forumot, ott ismeretlen fogalom a hivatalból való nyugdíjazás egy bizonyos korhatár elérével. Míg a bírósági testi és szellemi erőnek azzal a mértékkel rendelkezik, amely hivatala betöltéséhez szükséges, távozásra nem kényszeríthető.

Nálunk ez másként van s ez lesz az a Damokles-kard, a melyet a kormány ki fog használni a kuriai bírák befolyásolására a szent pártérdek megóvására. Azért a kuriai bírások is csak akkor fog értekelni, ha elpusztul a pártihatalmi monopoliumnak az a rendszere, a melynek kezében az arany is sárrá változik.

## Hírek.

Pécs, 1899. február 11.

### Színházi hét.

Alig ment el E. Kovács Gyula, már megjött L. Komáromy Mariska, hogy a legnagyobb magyar tragikus után a legjobb magyar operett-diva játékában gyönyörködhesse a pécsi publikum. És a n. é. közönség gyönyörködött és gyönyörködhetett is. Mert olyan Mimozát, mint ő volt, még nem láttunk színpadunkon; olyan kedves kertészleány mint ő, még nem járt a világot jelentő deszkákon; s olyan Olimpia, mint ő, még nem csavarta el több szelvény diáknak, Hoffmann-nak az ő borgőzös fejét.

Ünnepeltük is a művésznőt s magukba az előadásokba is kétszeres élénkséget vitt bele az ő kedves egyénisége. Csak Órley Flóra volt olyan, a milyen — szokott lenni. De hát kell-e ő nála sikkesebb, temperamentumosabb, pattogóbb nyelvű, gyorsabb kezű, hajlékonyabb járásu és szebb hangú Rolly-Polly?!

Bár a »Gésák« előadása igen döcögős volt. Szinte összeesküvéstől féltünk, palatoforradalomra gondoltunk, de hát egyszerűen az volt az oka mindenképp, hogy a — karok és rendek még nem aludták ki a színházi bál utókövetkezményeit.

Mert volt ám színházi bál. A »műszaki« személyzet rendezte a múlt szombaton a Kulin-vendéglőben és olyan jól mulatott ott mindenki, hogy sohse fogja elfeledni!

Hogy visszatérjünk a »Gésák« előadására, a hangulatot is nagyban rontotta, hogy a színpal a régi kedves gésákat sorolta fel s a

szónok lesz a nőegyletben, a polgári dalosok farsangi estélye, a Katholikus legényegylet bálja a Scholtznál és így a farsang utolsó hete is fényesen ér véget. Hogy a farsang utolsó három napjára mennyi mulatság fog esni, az már a jövő hét krónikájába tartozik s így el sem árulhatom előre.

S aztán majd jön a böjt . . .

A miként beállt a héten a böjt egy takarékpénztárnál, melyet Kis-Cellen gründoltak s most mégis olyan hirre vergődött, mintha legalább is Kis-Cellen lenne a világ közepe. Hja, a pénz, az sok bajt okoz. A pénzügy aláhatja az egymillió alaptőke alapját is úgy, hogy az alaptőkéből se a tőke, se az alap nem marad meg, csak a részvényeseknek lesz alapos okuk, hogy ökölrel törüljék szemüket az elveszett részvény-befizetések miatt.

Meg aztán, a hogy megjön a böjt a szédelgőkre, a hogy börtönbe jutnak azok, kik kiállítóknak kitüntetések, gomblyukfájdalomban szenvedő betegeknek rendjeleket szereztek. És a hogy eljön az idő, hogy maguk a borkereskedők elítélik a — borhamisítást; a mi szinte hihetetlen volna, ha meg nem történt volna e héten. Persze ezek közül a borkereskedők közül egyik ellen sem folyik a vizsgálat — borhamisítás gyanúja miatt.

Aztán meg a hogy eljött a böjt Krivány Jánosra, a nagy Kriványra, aki immár otthon

négy gésa közül csak Székula Sárika volt a régi, a többiek — újak, de ismeretlenek valának. Mert Szohner Olga egy zártszékből nézte az előadást; Lipcsey Józsa pedig beteg volt.

Vagy legalább is gyengélkedett. Mert hogy nem volt komolyan beteg, azt mindjárt bebizonyította, mikor elég erősnek érezte magát, hogy a — vőlegénye karján az anyakönyvvezető elé menjen és ott bemutatva a házasságkötéshez szükséges bizonyítványokat, kérje a sürgős kihirdetését, mert február második felében már meg is akarnak esküdni — holtomiglan-holtodiglan!

Az lesz ám az esküvő!

Bizonyára több lesz rajta a publikum, mint — Bognár János jutalomjátékán! Szegény Bognár Hanzi! Hát azért a legszorgalmasabb tagja ő a Somogyi társulatának immár hét év óta, hogy éppen hét vendégszereplési estét követő előadás legyen az ő jutalomjátéka! Mert bizony a publikum sokkal jobban szereti Bognárt, semhogy meg ne töltötte volna a »Londoni koldusok« előadására a színházat, De hát hét vendégszereplési est mégis csak kimeríti a publikumot, sőt a publikum zsebet is, különösen mikor a jutalomjátékot egy kis jóakaratu ajánlason kívül más nem is előzi meg, míg az azt követő premiert már a jutalomjáték előtt nagyban reklamirozzák cifra plakátokat segítésével! Nőde s kapott egy ötpecsétes levelet is, melyre — azt hisszük — joggal énekelhetette el, hogy:

»Kis levelke, drága kis levelke,

Engem oh mily boldoggá tevé!«

Nem volna a színházi hét referádája teljes, ha nem jeleznek, hogy az új direktor, Tiszai Dezső, a feleségével itt járt a héten. Lakást keresett a direktor-pár.

Reméljük, hogy talált is olyat, melyben meglesz Pécs az édes otthona!

Igric.

### Napirend 1899. február hó 12-én és 13-án.

Naptár: vasárnap, február 12. — Róm. kath.: Farsangvasárnap. — Prot.: Eulália. — Görög-kel. (jan. 31.) Cirjék. — Zsidó: Adar 2. — Nap kél 7 óra 14 perckor; nyugszik 5 óra 18 perckor. — Hold kél 8 óra 18 perckor reggel; nyugszik 8 óra 60 perckor este. — Hétfő, február 13. — Róm. kath.: Katalin. — Prot.: Benignusz. — Görög-kel.: (febr. 1.) Trifon. — Zsidó: Adar 3. — Nap kél 7 óra 12 perckor; nyugszik 5 óra 20 perckor. — Hold kél 8 óra 30 perckor reggel; nyugszik 10 óra 9 perckor este.

Időjárás. Kilátás a központi meteorológiai intézet jelzése szerint: változás nem várható.

van Aradon és minden délután a vizsgálóbíró előtt teszi meg töredelmes vallomását. Milyen szépen hangzanék ez szindarabcimnek: »Krivány délutánjai. Tanulságos életkép egy előjátékkal és öt felvonásban.« Bizonyára lenne oly kasszadarab, mint a »Gésák«, vagy a »Baba«, a legrosszabb esetben pedig nagyobb sikere lenne, mint a »Balek«-nek.

Lám, Dreyfusról milyen régen irtak már szindarabot; az ő ügye még sincs olyan előrehaladott stádiumban, mint Kriványé. Ő még most sincs itthon és a revízió még mindig folyik anélkül, hogy lenne valami eredménye. Közben már újabb hazaáruló katonatiszt története is nyilvánosságra jutott; de hiába, nem érdeklődött iránta senki, mert a Dreyfus-ügygel minden hazaáruló renomméját elrontották. Ebben a hitelen alapuló világban nincs már hitelük a hazaárulóknak sem.

Valaminthogy nincs hitele az időjárásnak sem. A hét elején hideg volt, havazott és fagyott, aztán meg tavaszi idő lett, mintha itt lenne már az — április. Ugy látszik, az idő is farsangol s eljárja a bolondját a farsang végén. Csak aztán nehogy a böjtben legyen rosszkedvű és akkor pótolja ki, a mit most eimulasztott!

Kövágó Örs.

történeti szótár« miatt, a mi bizony több nyelveléssel, mint higgadt bölcseséggel esett meg.

Nőde hát beleillett a farsangba a tudózkodnak ez a harca. Mért ne járnak ők is a bolondját? Mért ne mulatnának ők is? Hiszen farsang van, a mikor mindenki mulat, úgy, a hogy neki az Isten csak tudni adta. Lám a Katholikus Körben tartott felolvasó estély is legszebb farsangi mulatsággá fejlődött, a minek minden kelléke megvolt, hogy a »legsikerültebb estély« nevet vindikálhassa magának. Csak egyetlenegy hibája volt ennek a felolvasó estélynek. Hogy az utána következő vacsorán nem volt dugóhúzó . . .! Hogy miért volt ez hiba? Mert nem tudták kinyitani a boros és pezsgős palackokat s mindnyájának ki kellett előbb a nyakát tekerni s csak úgy adta ki magából az áldott nedűt. A nagy hiányra való tekintettel sok tapasztalt vén róka jegyezte be az estély után tapasztalatai tárházát képező naplójába ezt a legújabb tapasztalaton alapuló figyelmeztetést:

— Hordj magadnál dugóhúzó!

És ezzel is el is érkeztünk immár a farsang végére. Nemcsak a képviselőház ünneplő azonban meg nyolcnapos szünettel a farsang végét, de a mulatságok rendezői is felejtethetlenné akarják azt tenni a mulatni szerető emberek előtt. A Nemzeti kaszinóban a jótékony nőegylet, a Vigadóban a tornászok rendeznek bált ma estére; holnap meg thea-

**Színház:** vasárnap d. u. 3 órákor »Katonák«, este a »Baba«. — Hétfőn Bérci Gyula jutalomjátékául »Méltóságos csizmadia«.

**Theauzsonna** a jótékony nőegyletben vasárnap d. u. 5 órákor.

**Az ügyvédi kamara** évi rendes közgyűlése vasárnap d. e. 10 órákor.

**A Pécsi Polgári Kaszinó** közgyűlése vasárnap délután 3 órákor.

**A kath. kör** tisztújító közgyűlése vasárnap d. u. 4 órákor.

**A Baranyamegyei Hitelintézet** közgyűlése vasárnap d. e. 11 órákor.

**Polgári Daloskör** farsangi estélye vasárnap este 8 órákor a Vigadóban.

**A kath. Legényegylet** jelmez estélye vasárnap este 8 órákor.

**A Kath. Kör** táncestélye hétfőn este fél kilenc órákor.

— **(Farsangi-háromnapok.)** A farsang utolsó három napja alkalmából szentségimádási ájtatosság lesz a belvárosi plébániatemplomban. Holnap reggel az első mise közben kiteszik az oltárra az oltári szentséget és délután 5 órákor viszik a helyére. Ez idő alatt folyton tart a szentségimádási ájtatosság, mely hétfőn és kedden megismétlődik, míg kedden 5 órákor véget ér a szép ájtatosság, jelezve, hogy vége a farsangnak, elmúlt a farsang temetése is és következik a hamvazó szerda, következik a — nagybőjt!

— **(Lemondott körorvos.)** Dr. Klein Miksa dunaszekcsői körorvos, ki hivatali mulasztás miatt fegyelmi vizsgálat alatt áll, nem várta be a fegyelmi bíróság határozatát, állásáról lemondott. A lemondást az alispán elfogadta, a határozatot azonban jogában lett volna a községnek megtelebbezni, mit ez azonban a törvényes határidőn belül megtenni elmulasztott s így, ha csak a főispán nem él felebbezési jogával, a lemondást elfogadó határozat jogerőssé válik s a Duna-Szekcsőn megüresedett körorvosi állásra kihirdetik a pályázatot.

— **(A „Pécsi Bicycle Club“ estélye.)** A Pécsi Bicycle Club tevékeny tagjai immár hatodizben gondoskodtak arról, hogy a klub működő és pártoló tagjai számára a hosszú téli estéket kellemesekké és élvezetesebbé tegyék. Csinos és tágas klubhelyiségükben nem maradt tegnap egy talpalattnyi hely, melyet a szép számmal megjelent s disztíngvált hölgy és férfi publikum, — mintegy 230-an — ne okkupált volna. S ez a szép közönség igen kellemes és sikerült estélynek volt részese, melyből az oroszánrész dr. Ágh Timót főgimn. tanárnak s a »Pécsi Dalárdának« jutott, mely utóbbi teljes számmal működött közre kedves és precíz énekszámával. A szünni nem akaró taps és éljenzések után, melylyel a Dalárda énekét hálálta meg a publikum, Ágh Timót dr. lépett az olvasó asztal elé s Aradi Géza segítségével, kedves és kellemes csevegésével vezette el a hallgatót arra a szép vidékre, abba a mondákkal telt tájra, mely a Rajna mentén terül el és melyről ma is zsong és kísértetiesen bűg a schaffhauseni vizesés; és csakugyan maga a hallgatóság is egészen beleélte magát e környezetbe, főleg Eckhardt Antal helyenkinti s találon beillesztett zongorakiséréte folytán. A viharos taps s lelkes éljenzés, melylyel a nyelvezet, irány, hanghordozás s a leíró részletek kiváló csoportosításában oly hatásos felolvasás jutalmazva lón, csak akkor szűnt meg, midőn a Pécsi Dalárda újból csoportosult, hogy magyar dalaival ismételt élvezetben részesítse a jelen voltakat. Kacagtató s kedélyes volt a tom-

bola is, melynek nyeregyeit részben Zsolnay Vilmos csinos ajándékai, részben azok a csalafinta dolgok képezték, miket a klub fífikus tagjai, különösen »Bánk-Bán« állítottak össze. A műsor után az ifjuság táncra perdült s Kiss Ernő magyaros zongorajátéka mellett hajnali 2 óráig jártak a ropogóst s más táncot vegyesen.

— **(Áthelyezések.)** A m. kir. igazságügyminiszter Weil Károly duna-földvári kir. járásbírói irnokot a pécsi kir. ítélőtáblához, továbbá Bassó Vince tabi kir. járásbírói irnokot a marcali, és Bartok Gergely nagymartoni kir. járásbírói irnokot a tabi kir. járásbírói irnokhoz helyezte át.

— **(Esküvő.)** Zerkovits Imre dr., budapesti ügyvéd, holnap (vasárnap) délelőtt 1/2 12 órákor esküszik örök hűséget a pécsi zsidó templomban Hirschfeld Ilonkának, Hirschfeld Samu pécsi sörgyáros leányának.

— **(Bizottsági ülések.)** Hétfőn délután két bizottsági ülés is lesz a városházán. Délután 3 órákor az amerikai szállótelepet ellenőrző bizottság, négy órákor pedig az építési szakszabványbizottság ülészik. S mindkét ülés tárgya a folyó ügyek elintézése lesz.

— **(Felülfizetések.)** A folyó hó 7-én megtartott pincérbálon felülfizettek: Hári Lajos 1 frt, Krégetz Antal 2 frt, Liebl István, Mayer Mihály, Brutky Zsiga 50—50 krajcár. Kobald János 1 frt, Dollinger András 4 frt 50 kr., Deli János 1 frt, Wirth Henrik 50 kr., Büttner József 1 frt, özv. Bedő Károlyné 4 frt 50 kr., Bedő Testvérek 4 frt, Campa Ádám, Lakatos Gyula 50—50 kr., Skrobay István 4 frt 50 kr., Wolf Ferenc, Horváth Mihály, Schabhüttl Hugó, Bolmanác József 50—50 kr., Künnelber Miklós 1 frt, N. N. 20 kr., Pálfi József, Remi Zsigmond, Németh Sándor, Fiedler Rezső, N. N., Riba F. 50—50 krajcárt. A felülfizetőknek ez uton fejezi ki köszönetét a rendezőség.

— **(Farsang vége.)** Holnap lesz a farsang vasárnapja s a farsangi három napok jelzik a farsang végét. A holnapi napon tartja a jótékony nőegylet saját helyiségében virágtombolával egybekötött thea-uzsonnáját. Holnap lesz a polgári daloskör farsangi estélye a Vigadóban és a kath. legényegylet jelmezestélye saját helyiségében, megye-utca 22. szám alatt. Hétfőn lesz a Katholikus kör táncestélye, saját palotájában, mely méltó fényes befejező mulatsága lesz az idei farsangnak.

— **(A Baranyamegyei Hitelintézet)** holnap (vasárnap) délelőtt 11 órákor tartja saját helyiségében hatodik évi rendes közgyűlését. A napirend tárgyai lesznek: 1. Az igazgatóság jelentése. 2. A felügyelő bizottság jelentése. 3. A mérleg előterjesztése és a nyereség feletti intézkedés. 4. Az igazgatóság és felügyelő bizottság felmentése. 5. A felügyelő bizottság megválasztása. 6. A választmány megválasztása. 7. Esetleges indítványok.

— **(Bünszerzés vádja.)** Sulyos vádat emelt Vukovács Simon izségi lakos a mohácsi járásbírósnál. Azt a feljelentést tette Klárics Sztipo ellen, hogy az felbérelte Terisin Frányót arra, hogy üsse őt agyon, vagy gyujtsa fel a házat. Terisin Frányó ezt be is ismerte kihallgatásakor, állítván, hogy többek előtt tíz forintot ígért neki Klárics, ha Vuko-

vácot agyonüti, vagy ha rápörköli a házat. A sulyos váddal illetett ember azonban tagadja, hogy ő akármire is fel akarta volna bujtani Terisint s most a bíróság feladata megállapítani, hogy kinek van hát igaz a rejtélyes ügyben?!

— **(Meglopott munkás.)** Busics Mátyas, bácsmegyei, szántovai illetőségű földmunkás a Frigyes főherceg uradalmi védőtöltés munkálatánál dolgozik a darázi határban. Itt történt meg vele, hogy meglopták, a mennyiben a lakásául szolgáló kunyhóból elvitték a kubikos talyigáját. A meglopott ember feljelentette a lopást s a tolvajok a vizsgálat során csakhamar megkerültek. Uskovics Pavo és Gacanov György voltak a tolvajok, kik a lopást be is ismerték s az ellopott talyigát egy szalmakazalból, hová elrejtették, elő is adták. Feljelentették őket a bíróságnál.

— **(Tisztújítás a Kath. Körben.)** A kath. Körnek a múlt közgyűlés tárgysorozatáról lemaradt tisztújítása holnap (vasárnap) a d. u. 4 órákor megtartandó folytatós közgyűlésen fog megejtetni. Mint halljuk, a tisztújítás iránt a tagok körében élénk érdeklődés mutatkozik.

— **(Himen táblája.)** A pécsi állami anyakönyvvezetői hivatalnak házassulandók kihirdetési tábláján e héten a következő jegyespárok nevei olvashatók:

Keplinger Henrik, rk., Urfahr — Backelmajer Anna, rk., Linz;

Fingerhut János, rk., Pécs, — Hóhmann Teréz özv. Katanovics Istvánné, rk., Pécs;

Horváth János rk., Pécs. — Bence Teréz rk., Pécs;

Keresztúri Gyula, rk., Pécs — Fleischer Johanna, rk., Pécs.

— **(A farsang temetése.)** Holnap (vasárnap) este tartja meg a »Pécsi Polg. Daloskör« tréfás farsangi estélyét a »Vigadó« összes helyiségeiben. Dalosaink ezen alkalomra még egy főpróbát tartanak a színpadon a több szintű villamos világítás összhangzó elhelyezése végett. Az igen humorosan egybeállított műsorból különösen kiemelhetjük az 5-ik számot, »Aesopus meséi« című kuplét, melynek ugyzenéjét, mint szövegét Vész Albert, az egyesület buzgó karnagya írta. Ezen kuplé zenéje Vész Albert e téreni tehetségét, a helyi viszonyokat satirizáló szövege pedig egészséges humorát dicséri. A kuplé refrénjét, színes villamos-világítás mellett, a nőikar fogja szólókkal és karban énekelni ó-görög kosztümben. Nagy hatást fog még elérni a »Veterán és 8 lánya« is. Továbbá az »Ezt szeretem« kuplé. Közönségünk nagyban érdeklődik a daloskör ezen estélye iránt, mi abból is látható, hogy az előre kibocsájtott belépő-jegyeket már ma elkapkodták és ujakat kellett kibocsájtani.

— **(A püspök Nádason.)** Hetey Sámuel megyéspüspök, ma több napi tartózkodásra Nádásra utazott.

— **(Lefelé a lejtőn.)** Molnár Ferenc beregmegyei, nagymuzsolyi születésű egyén a III-ik csendörkerületi parancsnokság alatt álló csendőr volt. Azonban ott kellett hagynia a szolgálatot s azóta folyton haladt lefelé a lejtőn. Csavargó lett belőle s mint ilyen Kisközre jutott s ott belopózott a csendőrök házába s egy záratlan kamrából ellopott két pár kincstári csizmát s Kolarics István és Mészáros István csendőröktől egy-egy pár ci-

pót. De utána nyomoztak a vakmerő tolvajnak sietve és Vörösmarton el is fogták. Most a dárdai járásbírósa börtönében ül.

— **(Némely adóvallomás.)** Most van az ideje, hogy dacára a dühöngő ex-lex állapotnak, városunk a jövőbeni adószedhetés reményében, egyenként bekívánja adóköteles polgárainktól a »Kereseti adóvallomás«-t, s minden adóalanyának egy-egy blanquettával kedveskedik, melyet csak ki kell tölteni s — boldog a magyar! Többek között egyik egyenruhás polgártársunknak is juttatott osztályrészül a városi adóbehajtási szenvedély egy ilyen blanquettát, aki aztán az alábbi módon kitöltve került vissza az adóhivatalba:

Baranyavármegye. Központ község.  
Központi járás. Szigeti orsz.-utca 91. házszám.

Vallomás.

a III. oszt. kereseti adó alá eső kereseti nyemremenyéről az 1899. évre.

A bevalló neve és polgári állása:

Horváth Szabó János huszárorrmester.

Adóköteles üzlet: ./.

Üzletlőke: ./.

Segéd munkások száma a mellékelt jegyzék szerint: 54 huszár, 4 altiszt, 52 ló.

Mult 18... évben kivetett összes egyenes adó ./.

A bevalló { 16 évesnél idősebb adóköteles családtagjainak száma: 8 baka.  
kiskorú gyermekeinek száma: 36 ujonc.

Egész éven át folytattatik-e az üzlet, vagy hány hónapig? *Mögélők!!*

Horváth Szabó János s. k.  
huszárorrmester.

— **(A pécsi Kath. Kőr táncestélye)** a farsang méltó belejezőjének ígérkezik. A rendező bizottság *Erreth* János elnöke mellett mindent elkövet a multság érdekében. A termék pazarul lesznek virágokkal diszitve. Az oldaltermek — valóságos téli kertek — a pihenők és a nézők helye lesz. A táncrend is érdekes lesz; az alakja nem mindennapi: doktori diploma; a táncoló hölgyek tudorral lesznek fölavatva vele, persze a táncművészet tudoraivá. A katonazenekar és *Rác* Gusztó bandája mellett fog folyni a tánc bizonyára világos reggelig. Legalább ezt jóslják *Mihálffy* Árpád és dr. *Rónaky* Kálmán, kik a bizottság elhatározásainak szorgalmas végrehajtói.

— **(Adomány.)** *Pfissterer* Emil szentgyörgyi plébános az egyházmegyei papi nyugdíjalap növelésére 5000 koronát adományozott.

— **(A nagydobos a kutban.)** Lakodalom volt a napokban Szászváron Fülöp János házában. A lakodalmon a kisvejkéi rézkürtös banda játszott s a bandát vacsorára a szomszédházba invitálták meg. Mikor átmentek oda a lakodalmas háztól az est sötétjében, a háziasszony még rájuk szólt, hogy vigyázzanak, mert kut van egy udvarban. És ebben a pillanatban valaki a bandából elsikolytotta magát s hallható volt az emberi test zuhanása a vízbe. A banda nagydobosa beleesett a kutba. Társai segítségére siettek, lenyújtották neki a vízhez rudat s azzal kiemelték a kutból, melynek mélysége négy öl és kétöles víz van benne. A nagydobos így hát megmenekült a kutból, melynek párkánya alacsony ugyan, de fedő teteje is van. Azonban valaki elfeledte a tetőt ráereszteni s így

történt a baleset, mely szerencsére az ijedségen kívül más veszedelemmel nem járt.

— **(Verekedő emberek.)** Tegnap este véres verekedést vitt véghez a Király utcában három részeg ember. Ugyanis *Geiszt* Ferenc, *Kovács* Ferenc és *Tóth* János valamelyik kiskorcsmában sokat öntöttek fel a garatra s onnan a Király-utcába tértek. Ott belekötöttek egy békésen haladó cipészsegédbe és azt véresre verték, mire kiszabadulhatott a kezeik közül. A megvert ember jelentést tett a rendőrségnél, a hol kihallgatták őket s a felvett jegyzőkönyvet áttették a bírósághoz további eljárás végett.

— **(Van már Hunnia.)** Tudvalevőleg a dohányjövédéki igazgatóság által a mult év végén közrebocsajtott újfajta cigaretták között legkapósabb volt a »Hunniá« melyet 5 darabot tartalmazó dobozokban husz fillérért vesztegettek. Azonban a dohánylevelekből fabrikált cigarettákat csakhamar elkapkodta a dohányzó publikum s hogy, hogy nem de nem jött új szállítmány helyettük. És kereste a község a Hunniát, de nem találta. Most már azonban talál. A közkedveltségre vergődött szivarkákból 300.000 darab érkezett Pécsre a m. kir. dohányáru raktárba s a »Hunniá« szivarkák máttól fogva minden kis tőzsdében is kaphatók.

— **(Méregkeverő család.)** Alsó-Nyéken egy megdöbbenően sötét bünténynek jöttek a nyomára. Mózes Péter, 60 éves földmives, a ki egy 25 éves leánnyal, *Geresdi* Judittal élt vadházasságban, hirtelen meghalt. A csendőrségnek valaki besugta, hogy az öreg nem természetes halállal mult ki. Erre a holttestet kiásták és a hivatalos vizsgálat megállapította, hogy Mózes méreg által pusztult el. A nyomozás ezután könnyű volt, mert az elhunyt ötszázforintot hagyott végrendeletileg *Geresdi* Juditra. A vizsgálat folyamán tényleg kiderült, hogy az elvetemedett leányzó, apja és neje segélyével megmérgezte öreg szeretőjét. A méregkeverő családot letartóztatták.

**Fortuna istennő különös szeszélyének** köszönheti négy szegény ember, hogy boldog és gazdag lett. Az egyik *Markovics* Andreja törvényszéki kézbesítő Sarajevóban, a másik *Ehnbock* Miksa, kefekötő segéd Szegeden, a harmadik *Gréci* József körjegyző Böhönyén és a negyedik *Kraljev* Milos falusi nótárius Beskán, Horvátországban. Ez a négy szerencsés ember az Ujságírók sorsjátékának egy-egy főnyereményét nyerték meg. Az említett sorsjáték utolsó húzása kedden, február hó 21-én okvetlenül meglesz tartva s ugyanekkor a 100.000 koronás főnyeremény is kilesz sorolva. Miután valószínű, hogy az utolsó napokban már sorsjegyeket nem igen lehet kapni, célszerű, ha mindenki idő előtt vesz magának Ujságíró sorsjegyet.

Egy sorsjegy ára egy korona.

— **Órákat**, aki venni szándékozik, figyelmeztetjük, hogy ne is gondoljon kéz alatti vásárlásra. Csak szabályozott, jól kiprobált új órákat vásároljunk, megkövetelve az eladótól, mindig a jótállást. E tekintetben a legelsőrangú bevásárlási forrás *Schönwald* Imre órás üzlete a Király-utcában kinél a leggazdagabb készlet található arany és ezüst férfi és női órákban, vadász és ébresztő órákban, álló asztali diszórákban és a legpontosabb fali órákban. Kiválóan ajánlhatók a világhírű *Longines* órák, melyek pontos járása felülmulhatatlan és áruk is nagyon olcsó, szerkezetük pedig a képzelhető legerősebb. Egy jó és pon-

tos óra ha drága is kétannyit ér, mint más, hát még ha jutányosan, megbízható kézből jutunk hozzá. E tekintetben *Schönwald* Imre a legteljesebb garantiákkal szolgál.

## Lámpaláz Baranya-Sellyén.

(Közegészségügyi tudósítás.)

Sellye, 1899. febr. 11.

A söllei utcán végig, végig  
20 drb. új lámpa-duc fehérlik;  
Minden ducon ujdona-uj lámpa,  
Világít a sötét éjszakába.

Este hat-tól haragos éjfélig  
20 ragyogó meteor-láng fénylik;  
Világosság derül az utcára  
A söllei iumpok boszujára.

Jaj lesz eztán már a korhelyeknek,  
Éjféltől haza sem mehetnek;  
Haza menni már dehogy is mernek:  
Utóbb bizony még rájuk ismernek.

Minapába' én is hajnal felé  
A rózsámtól gyüttem hazafelé;  
Megbotoltam egyik lámpa-fában;  
Még az eget is bögönek láttam.

\*

Mindene volt már Baranya-Sellyének, mire egy modern vidéki városka igényt tarthat. (Tudunkkal még sikkasztója sem volt. Pedig egy »modern« vidéki városnak ez a legfőbb kriteriuma. — A korrektor.)

Volt vasuti állomása, gőzfürdője, köves országútja\*); csak egy nem volt még: utcavilágítása.

Pedig Sellye a »felvilágosodás«-nak volt hive. (Ugy hírlik, hogy az ottani főgimnázium kérdése egyelőre még csupán az idő kérdése. A korrektor.)

És hogy utcavilágítása nem volt Sellyének, ez egyedül azon mulott, hogy nem voltak lámpái.

Első feladat tehát lámpákat szerezni.

De miből?

A község házában tulipántos ládjára már ugys nagy terhek nehezülnek. A mai ex-lex világban pedig nem igen tolazkodnak az emberek községi pótdót fizetni.

De hát ez a lámpa-kérdés hova-tovább égetőbbé kezdett fajulni. (Ezt lehet érteni: a lámpák még nem égtek, de a lámpa-kérdés már égető volt! — A korrektor.) Valóságos lázas izgatottság fogott el mindenkit, ha a lámpákra gondolt.

A lámpa-láz epidemice kezdett dálni. (Lámpa-láz, epe-láz, epe-démon! Ez már epidemice kezdem nem érteni. — A korrektor.)

A kóros járvány megfékezésére helységünk kitűnő orvosa, dr. *Veres* Zoltán vállalkozott. Dr. *Veres* sikeres gyógykezelései mellett sikerült ötleteiről is híres.

Konzultált néhány szaktekintélyvel.

Résztvettek e konzultációban *Molnár* Dénes, köröcsönyi ispán, *Keglevies* István fenéki bíró és *Kossa* Tihámér másodjegyző anyakönyvvezető helyettes.

Már akkor hire járt, hogy ez az epidemikus láz a vidéken is nagy mérvben grasszál. Sikerülvén a bajt kellőképen diagnotizálni, hozzáláttak egész komolyan annak gyógykezeléséhez.

Dr. *Veres* azon kezdte, hogy megirt valami 300 drb. orvosi vényt (Alias-recipe; alias: *Meghívók*.) Azután közhírré tette, hogy minden szenvedő lámpa-láz betegnél ezeket a recepteket 1 frt ellenében magához válthatja.

A prescribált gyógyszerek igen egyszerűek, de annál hatásosabbak voltak.

\*) Tekintetes Szerkesztő ur! Az Önök »saját külön« célzatosan el akarja hallgatni, hogy Sellyének troto-járdája is van. De azt egyelőre csak a sertések használják. — Egy tudósító-áspiráns.

Rp. 1 csésze thea russica,  
6 dr. cucrum cubicum,  
4 kanál rhum jamaicarum.

D. et S.

Utána: tánc, hajnalig!

A recipe elkészült, de nem a *Bubreggh* Ignác patikájában, hanem a *Weigl* Antal konyhájában. F. hó 9. napját tüzték ki, amikor a pácienseknek e gyógyszer beadatik.

Seregestől özönlöttek a vidék betejei erre a csuda-kurára. Mindenki iparkodott leróni az 1 frnyi taksát. Ki duplán, ki szimplán.

A csuda-kurából befolyt honoráriumot dr. Veres Zoltán, asszisztenseivel egyetértőleg felajánlotta a Sellyén létesítendő »Kivilágítási alap« javára.

Nem is valami csekélység: 200 frt.

A baranya-sellyei nagyvendéglő termeiben lefolyt thea-estély minden tekintetben fényesen sikerült.

Jelen volt azon Sellye és vidékének intelligenciája.

Mintha a régi elsiratott, elfelejtett magyar-dzsentrivilág újra feltámadt volna. Az a magyar-dzsentrivilág, az a derék társadalmi középosztály, mely nemzetünk fentartó elemét képezi, mely érzületében olyan arisztokrata s mulatságaiban olyan kedélyes demokrata.

Valóban a sellyei bálitermek nem láttak még ennél válogatottabb fényes uri társaságot. De azt hisszük: ezután évről-évre lát.

Különbön kialusznak a sellyei lámpák.

A zenét az estélyen *Farkas* Sándor, pecsi népzene-kara szolgáltatta.

Még megemlítjük, hogy dr. *Veres* Zoltán terve az, hogy évenként az ugynevezett »*Fiatlux*« javára e mulatságok megújittassanak.

## Művészet, irodalom.

### Aeneas papa.

— Angol bohózat 4 felvonásban. —

Bemutató előadás 1899. február 10-én.

Pinero, az »Aeneas papa«, illetve »A rendőrbíró« szerzője azon emberek közül való, kik teljesen jogosultak arra, hogy szindarabot irjanak. Ismeri a szinpad technikáját, tud helyzeteket teremteni, a teremtett helyzeteket azonban nem aknázza ki a véletekig, csupán felhasználja őket. Gyakorlott ember, ki a mellett, hogy egy jó adag egészséges humor lakik benne, ismeri az életet, alakjait a mindennapi életből meríti s úgy a maguk jellemével, a maguk fonákságában viszi őket a szinpadra, ahogy azok tényleg a nagy világ szinpadán mozognak.

Az »Aeneas papa« cselekményének tárgya valóban puritán módon egyszerű. A szerző nem keresett képzeletében bonyolalmat, megoldást, hanem egyszerűen feltett magában egy kérdést, melyet a darab folyamán megfejt, természetesen a maga jó kedélyü, humoros szempontjából. Bohózatának tárgy-alapjául a női hiúságot választotta s ama kérdésből indult ki, hogy: mi lesz egy olyan asszonynyal, kinek egy jókora fiacskája van már s ki, hogy másodsor is férjhez mehessen, éveinek számából öt évet egyszerűen eltagad?

Hogy ily körülmények között a bonyodalom létrejötte elkerülhetlen valami, az bizonyos, nos és Pinero eme kérdésből kifolyólag önmagától létrejött bonyodalom összekuszált szálait szövögeti, sorba rakja őket s mint valami óriási pók, megteremti belőle azt a nagy hálót, melynek szálai között a bohózat lejátszódik.

Minő hatalmas alak is az az »Aeneas

papa« (Bérci Gyula), a derék, szigorú, erkölcsös rendőrbíró, akit a mostoha fia, Cis (Erdélyi Miklós) tanít meg a korhelykedésre, természetesen ezernyi veszélybe döntve a bírót.

A mostoha fiához pedig azon a természetes uton jut Aeneas papa, hogy feleségül vett egy csinos özvegy asszonyt, Agathát (Angyal Ilka), ki a vagyonán kívül egy fiút is hoz a házhoz. Az asszonyka azonban röstelli bevallani, hogy ő biz már harminchat éves, letagad ötöt az évei számából s így a fiát is, aki tulajdonképen 19 éves, tizenégy évesnek mondja. S ez a »kis« fiu képezi a darab bonyodalmanak gócpontját.

A vér természetesen nem tagadja meg magát s a tizenégy éves gyermekek rövid nadrágos kosztümjébe bujtatott tizenkilenc éves ifju, követve természetes ösztönét, oly dolgokat visz véghez, melyek ifju korára tekintettel, bámulatba ejtik környezetét. Első sorban is azon kezdi, hogy elrabolja atyja szobaleánya (Tóvári Anna) szívét, majd eléggé hevesen kezd udvarolni Beatie Tomkinton zongoratanítónőnek (H. Körösi Juci), kinek formális házassági ígéretet tesz.

Majd a hazai csendesben elnyeri édes apja és ismerősei pénzét, egy harmadrangu korcsmában bérelt szobát tart s végül arra bírja az apját, hogy vele abban a kéteshírű vendéglőben vacsorázzék.

Időközben megérkezik Indiából Lukyn ezredes (Peterdi Sándor), ki Pasket Aeneasnak jó barátja, de egyszersmind a »tizenégy« éves Cis-nek keresztapja. Pasketné értesülve Lukyn ezredes megérkezésétől, a fölötti rémületében, hogy az ezredes férje előtt »fölsőleges évszámokkal talál előhozakodni«, Charlotte nővére (P. Kovács Mariska) kíséretében felkeresi Lukyn ezredest abban a korcsmában, melynek egyik mellékszobájában Pasket Aeneas és fia vacsorálnak.

— Az hiába való. Én már személyesen beszéltem vele s figyelmeztettem a következményekre.

— Oh, én reám hallgatni fog. Engem nagyon szeret s minden óhajomat teljesíti.

Frank kételkedőleg csóválta fejét.

— Tévedsz Maggy. Ezen a téren te is hajlíthatlanak találnád nagybátyádat, még ha elég hatalma volna is a szigetlakók fölött. Nagybátyádnak más oka is van az állomás elpusztítását óhajtatni. Ő nemcsak a csempészeknek a feje, hanem vezetője a tengeri rablóknak is.

— Tengeri rablóknak?! — kiáltott fel Maggy. Ezt már ismét nem értem.

— Hiszen magad mesélted nekem, hogy atyád gyakran hozott ládákat, melyeket a tengerből halásztak ki?

— Hiszen az nem bűn. Amit a mieink a tengeren találnak, az az övéké. Vagy tán hagyják elpusztulni az árut?

— A hajótörést szenvedetteknek vagyona azok özvegyei és gyermekeiké — mondá Frank. Különbön hagyjuk ezt most. Majd más alkalommal bővebben megmagyarázom.

— Felelj inkább erre a kérdésemre: Nem hallottad te soha, hogy a nagsheadi hajósok hamis jelzésekkel a szirtekhez csaltak járműveket, hogy ott hajótörést szenvedjenek, hogy aztán a hajó rakományait elrabolhassák?

— Ez nem igaz! S nem is történt, mióta én élek! — kiáltotta Maggy.

— Lehetséges, hogy a mióta te emlékszel, nem történt ilyesmi, de azelőtt minden bizonynyal. Nagyanyádnak hozzám intézett szavai is ezt igazolják. Félek, hogy

— Tehát ezért jöttél a házunk elé?

— Igen. Az állomás jólétéért én vagyok felelős s üldözni tartozom mindazokat, kik akár nyíltan, akár orvul támadást intéznek az állomás ellen. Az őrhely egyedüli ellenségei a csempészek, mert az őrség éber figyelme megakadályozza őket bűnös munkájukban.

— Az én atyám ártatlan, valamint Zeke Konks is — szolt Maggy élénken. Bill fűrészelte meg a jelző póznát s iparkodott az állomást felgyújtani.

— S mi okból, ha nem az imént említettől.

Maggy búsan »igent« intett a fejével, mintha most már őt is meggyőzték volna Frank szavai s aztán kiszabadította magát a hadnagy ölelő karjaiból.

— Ugy te azért jöttél, hogy az enyéimet elpusztítsad s így te vagy a mi legnagyobb ellenségünk — mondta Maggy hangtalanul.

— Nem vagyok ellenségtek — szolt Frank, miközben igyekezett a leányka kezét megfogni — csupán a csempészeket és merénylőket keresem, kiknek üldözésére ide küldöttek.

— És én egy csempész leánya vagyok! Szabad neked ilyenhez a szerelem hangján szólnod? Szabad-e neked azt a leányt csókolnod, kinek atyját börtönbe akarod juttatni? Óh Frank! Miért tetted ezt?! — kiáltotta kétségbeesetten a leányka.

Frank megnyugtanni igyekezett Maggyt s kitért karokkal közeledett felé, de a leányka eltaszította magától.

— Ne nyulj hozzám! Te megcsaltál engem, barát-ságos, hizelgő szavaiddal elraboltad a szívemet, mialatt azzal foglalkoztál, hogy atyámat tönkre tegyed. Erre nem lettél volna képes, ha csak kissé szeretted volna.

A vendégek, kikhez Horace Vale kapitány (Balla Kálmán), Charlotte vőlegénye is csatlakozik, időn túl találnak a vendégtöbbségben időzni s a zárórára ügyelő rendőrség kezébe kerülnek, mely az egész vendégkoszort — Aeneas papát és fiát kivéve, akik megugranak — a rendőrségre szállítják.

S így történik meg az a furcsa história, hogy Pasket Aeneas rendőrbíró másnap délelőtt saját feleségét és társait itéli el egy heti elzárásra.

A hölgyeket azonban Aeneas hivataltársa, Bullamy rendőrbíró (Delli Lajos) kiszabadítja a kellemetlen helyzetből s következik az általános kibékülés, melynek folyamán Pasketné beismeri a csíny, hogy éveinek számából ötöt eltagadott, minek ellenében Aeneas papa is bevallja, hogy bizony ő is öt évvel fiatalította magát.

Ez volna a darab meséje, mely fűszerezve van komikusnál komikusabb jelenetekkel.

Csupán az volt kár, hogy Pinero négy felvonásban írta meg e bohózatot, mert a harmadik felvonásban történeteket a negyedik felvonás elején el lehetett volna mondani, míg így a harmadik felvonásban csupa indokolatlanul jövő-menő embereket látunk, kiknek szerepéből a darabot egyébként uraló humor is hiányzik.

A tegnapi bemutató előadást igen csekély számú közönség nézte végig, minek főleg az az oka, hogy a közönség, mely már nem egy a fővárosi kritika által magasztalt francia vagy angol vígjátékban, bohózatban csalódott. Hiányzik már a bizalom. Pedig az »Aeneas papa« megérdemli, hogy legalább egyszer végig nézzék.

A mi az előadást illeti, az oly vontatottan ment, mint nálunk a legtöbb premiera s

a szereplők legnagyobb része küzdött a szerepnemtudás nehézségeivel. De ebben nem színészeink a hibásak, hanem Somogyi direktor, ki most egymásután adhatja elő az ujdonságokat s így színészeinknek nincs is kellő idejük egy-egy új szerep alapos betanulására.

Dicséretet érdemelnek: Bérci Gyula, Angyal Ilka, Erdélyi Miklós, ki pompásan játszotta meg Cis szerepét s kinek e szezonban tanusított gyors haladását megelégedéssel konstatáljuk, H. Körösi Juci, ki kedvesen alakította a zongoratanitónő szerepét. Kisebb-nagyobb szerepeikben jók voltak Peterdi, Balla, Delli és Janiky.

A színlap azonban már ismét nem volt tisztában azzal, hogy voltaképpen mit is hirdessen? A tegnapi előadásra »Aeneas papát« mint angol bohózatot 3 felvonásban, 4 képből hirdette meg, a mai előadást pedig, mint »angol bohózatot 3 felvonásban«. Pedig hát ez nem áll, mert »Aeneas papa« angol bohózat négy felvonásban.

Valóban jó lenne, ha több gondot fordítanának a színlap szerkesztésére, mert ez a közönségnek folytonos tévútra vezetése kezd már alaposan — unalmas lenni.

Krámer Elemér.

© Lipcsei Józsa bucsufellépte. Lipcsei Józsa, a pécsi nemzeti színház közkedveltségű subretteje, a közel jövőben történendő férjhez menetelét megelőzőleg f. é. február hó 15-én tartja bucsufelléptét, amely alkalommal »Tiszturak a zárdában« című operettében bucsuzik el Pécs város színházi publikumától. Ezenkívül még csütörtökön, február hó 16-án lép fel Lipcsei Józsa, B. Csik Irén jutalomjátéka alkalmából a Szegény Jonathánban, de ez a fellépése már szerződési kötelezettségén

kívül esik s csupán a jutalmazandó iránti szíveskedésből történik.

© Hirdetési függöny a színházban. A febr. 14-én színpadra kerülő »Színházi képtelenségek« előadása alkalmával egy színpadi függöny szerepel, melyre amerikai mintára, hirdetéseket négyszög méterenként két forint ötven krajcárért a színházi festő vesz előjegyzésbe.

## A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ

jövő heti műsora.

Hétfő, február 13-án. — »Méltóságos csizmadia«, új bohózat. Itt először. Bérci Gyula jutalomjátéka.

Kedd, február 14-én. — »Színházi képtelenségek«, énekes bohózat.

Szerda, február 15-én. — »Tiszturak a zárdában«, operette. Lipcsei Józsa bucsufellépte.

Csütörtök, február 16-án. — »Szegény Jonathán«, operette. B. Csik Irén jutalomjátéka.

Péntek, február 17-én. — »A Gyurkovics leányok«, Herceg Ferenc vígjátéka. Itt először.

Szombat, február 18-án. — Ugyanez.

## Törvénykezés.

§ Megszűnt végtárgyalás. Bakó Lukács szegényi lakos már huzamosabb idő óta hadi lábbon élt édes atyja Bakó Péterrel. Mult év szeptember hó 17-én történt, hogy Bakó Lukács azon kapta rajta édes atyját, amint az

— Nyugodj meg Maggy — kérlette Frank — hiszen nem tudod, mit beszélsz!

— Nem, nem akarok rólad hallani sem, míg szavadra nem ígéred, hogy nem teszel lépéseket az enyéim ellen.

— Akkor örökre válunk kell — mondá Frank határozottan. Nekem nem szabad köteleltségemet elmulasztanom, még ha annak teljesítése a te elvesztéseddel járna is.

— Frank! — kiáltotta Maggy — hát ily könnyen esik neked a választás?

— Nem szabad választanom. Még tulajdon atyámat sem kimélhetném.

Maggy néhány pillanatig szótlanul állt a hadnagy előtt, azután elindult.

Égő fájdalom dúlt Frank keblében. Csak most tudta meg, hogy mennyire szívéhez nőt ez az egyszerű hajósleány.

— Maggy! — kiáltotta, önuralmát elvesztve.

Az esdeklő hangra megfordult a leányka s a másik pillanatban már zokogva borult a fiatal tiszt keblére.

— Frank, Frank! nem tudok nélküled élni.

Frank szorosán magához ölelte a leánykát s gyöngéden simogatta dús, barna haját, míg az kissé abba hagyta a zokogást.

— Most már az enyém vagy Maggy és nincs hatalom, mely tőled elválaszthatna.

— Kiméld meg atyámat — könyörgött Maggy.

— Amennyire állásom és becsületelem megengedi, ugyanis megtettem volna ezt érted!

— Szabad atyámat figyelmeztetnem a veszélyre?

— Tedd azt, mit gyermeki szíved sugal és jónak lát; reám ne légy tekintettel.

Személyemre irányuló támadások ellen meg tudom magamat védeni. Annyit azonban meg kell jegyezmem, hogy ha az állomás ellen megújulnak a merényletek, akkor mindannyian veszve vannak, mert akkor nem szabad irgalmat ismernem. Beszélj rá atyádat, hogy szakítson a csempészekkel s költözködjék el innét, mert előbb-utóbb őt is utóleri végzete.

— És nincs más menekvés? Oly közel áll már a veszély?

— Nincs még oly közel s nem is várható a közeli napokban, annyi azonban bizonyos, hogy be fog következni, mert az Union már torkig van a csempészek üzemével. Én megállom itt helyemet, míg innen vissza nem hívnak s reménylem, te sem akard azt, hogy miattad becstelenné legyek!

— Nem. Neked nem szabad miattam köteleltségedet mulasztanod, különben nem volnál az az ember, kit benned tiszteltem és szeretek. Hanem meg van neked engedve, hogy általam jobb életre intsed a megtévelyedteket, mert irgalmasnak lenni nem ellenkezik hivatalos köteleltségeddel. Hiszen nem a csempészek üldözésére, csupán az állomás elleni merénylők kifürkészésére küldött ide téged fölöttes hatóságod.

— És ha e célomhoz más út nem vezet, mind a csempészek elpusztítása?

— De van még más út is. Zeke Konksnak minden szigetlakó engedelmeskedik. Ha ő megtiltja az állomás elleni támadások megismétlését, akkor nem lesz senki, ki annak megismétlését merészelné. Majd beszéljek vele.

az ő kertjében a diófát dézsmálta. E fölötti dühében aztán fokost ragadott és édes atyját oly hatalmasan vágta fejbe vele, hogy az öreg menten eszméletlenül rogyott össze. Bakó Péter a felvételt orvosi látélet alapján panaszt emelt fia ellen, minek folytán a pécsi kir. törvényszék ez ügyben mára tüzte ki a vég-tárgyalást. Ítélet hozatalra azonban nem került a sor, mert a tárgyalás folyamán a felek kibékültek egymással.

§ **Köszl János büntetése.** Köszl János bűnügyében meghozta már a királyi Kuria is az ítéletet. Köszl Jánost tudvalevőleg a pécsi kir. törvényszék két és fél évi fogságra ítélte az 1897. december 4. 5. és 6. napján megtartott vég-tárgyalás során. Ez ítéletet a pécsi kir. ítélőtábla egy és fél évi fogságra szállította le. A királyi kuria most határozott ez ügyben s még fél évet elengedett Köszl büntetéséből. Így hát Köszl János csak egy évet fog ülni a városházi lőporrobbanás miatt. Ezt még ő maga se sokalhatja.

## T a n ü g y.

(**Wlassics a tanulók túlterhelése ellen.** Már régi panasz, hogy a középiskolákban egyes tanárok annyi házi leckét és írásbeli feladatot adnak föl — még vasárnapra is — a tanulóknak, hogy a sok irni való miatt szegény fiuknak úgyszólván alig van idejük arra, hogy legalább vasárnap kissé kifujhassák magukat. Wlassics Gyula közoktatásügyi miniszter most valamennyi tankerületi főigazgatósághoz rendeletet intézett, amelyben föl hívja a tanári karok figyelmét arra, hogy legalább vasárnapi szünnapokon lehetőleg semmi leckét vagy írásbeli házi feladatot ne adjanak föl a tanulóknak.)

(**Államsegélyezett tanító.** A vallás és közoktatásügyi miniszter Andrics János mohácsi gör. kel. tanítónak 100 frt nyugdíj pótló államsegélyt engedélyezett.)

## T Á V I R A T O K.

— **Az amerikaiak győzelme.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Manillából írják, hogy az amerikaiak bevették Colcoaot és borzasztó pusztítást vittek véghez.

— **A Dreyfus-ügy.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Párisban Baurepaire előadást tartott a Dreyfus-ügyről. Utána tüntetés volt, a mikor is több le-tartóztatás történt. Az intranzigens lapok tiltakoznak a kamara tegnapi határozata ellen, a melylyel elfogadta a reviziós törvényjavaslatot, hogy a reviziós ügyek a semmitörvényes teljes ülése elé utasítsanak.

— **Zavargások Lilleben.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Lilleben a szerzetesek ellen zavargások vannak. Tizenöt zavargót le is tartóztatnak.

— **Tauszkyé a jövő.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Bánffy Dezső báró kibérelte Zichy Géza gróf budavári palotáját.

— **A béke vajudása.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Délután 10 órakor tanácskozás volt a képviselőházban Szentiványi Árpád elnöklété alatt a béke érdekében. Egyedüli tárgya a választervezet

volt, melyet Apponyi Albert gróf szövegeztet. Egy órai vita után a tervezetet elfogadták, melyet Andrássy és Csáky Albin grófok délben átnyújtottak a kormányoknak. Hírlik, hogy az indennitásban a király döntését akarják provokálni: Széll Kálmán és Bánffy Bécsbe utaznak.

— **Khinai dráma.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Párisban a khinai követség egyik attachéja a követség titkárát, azután magát agyonlőtte.

— **Kardpárbaj.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Stern Ármin ügyvédjelölt és Vogl Arthur dr. ügyvédjelölt ma délután két órakor Budapesten kardpárbajt vívtak. Stern nagy lapos vágást, Vogl kis vágást kapott. A kardpárbajra egy hírlapi kacska adott alkalmat, mely miatt Vogl dr. elégtételt kért Sterntől.

## Gabona-árak.

Hivatalosan feljegyeztettek Pécs szab. kir. város 1899. évi február hó 4. napján tartott hetivásárán.

Az árak métermázsanként számítatnak.

Buza új 9.10—9.30; rozs új 7.40—7.60; árpa új 5.40—5.70; tavaszi — — — —; zab új 5.40—5.70; búkköny — — — —; kukorica új 4.60—4.80; kétszeres új 7.80—8.00. széna 2.20—2.40; szalma 1—1.20.

Kínálat: csekély, mintegy 800 gabona-kocsi volt a piacon.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő  
SZAUTTER GUSZTÁV PLEININGER FERENC  
TAIZS JÓZSEF  
kiadó.

## HIRDETÉSEK.

### Sok pénzt

megtakaríthat mindenki, aki szükségletét  
bútorokban

### Fehér Béla

butorraktárában

Pécsett, Apáca-utca 2. sz. a.

a takarékpénztári új palotában  
szerzi be.

Mert ott a legszebb és legjobb készítményű

asztalos és kárpitos

### Butorok

meglepő olcsó árakon vásárolhatók.

Mily elkerülhetlenül szükséges

## a szőlők permetezése

az elmúlt évadban bizonyult be, midőn csakis a permetezett szőlők nem mentek tönkre.

Ennek elérhetésére legjobbnak bizonyult  
Mayfarth Ph. és társa

szabadalmazott



önműködő  
**'Syphonia'**  
szőlővessző

és

## növénypermetezője

mely az oldatot szivattyuzás nélkül önműködően a növényekre permetezi.

Ezen permetezőkből már sor ezer van használatban és számos dicsérő bizonyítvány mutatja kitűnő voltát valamennyi egyéb rendszerrel szemben.

Ábra és leírás rendelkezésre áll

**MAYFARTH PH. és társánál**

mezőgazdasági gépgyárak, különlegességi gyár borsajtók és gyümölcs-értékesítési gépek részére

**Bécs, II/1, Taborstrasse 76. sz.**

Árjegyzékek és számos elismerő levél ingyen. — Képviselek és ismételadók kívánatosak.



**CZERNY-féle** Legjobb a szájnak és fogaknak. Antiszeptikus, konzerváló, tisztító, egészséges, kellemes és jóval fölülmulja az eddig ismert legjobb fogszereket. OSAN-szájvíz üvegekben ára 53 kr. OSAN-fogpor dobozokban ára 44 kr.

**CZERNY-féle Keleti** A legjobb és legegészségesebb szájfőszőr. 1 üveg 1 frt, hozzávaló Balzsam-szappan 30 kr. **RÓZSATEJ** (Orientälische Rosenmilch) a legjobb HAJFESTŐSZER sötétzőkőre, barnára, és feketére. Ára 2 frt 50 kr.

Törvényesen védve, lelkiismeretes megvizsgálva, teljesen ártalmatlan.

**ANTON J. CZERNY, Bécs, XVIII., Carl Ludwig Strasse 6.**

Budapesti főraktár: **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerésznél Király-utca 12. és Egger-féle Nádor-gyógytárban Váci-körút 17., továbbá minden gyógyszerertárban, drogueriakban és parfümeriakban. Szétküldés utánvét mellett. Megrendelések oly helyről, hol még raktár nincs, lentli cégek egyikéhez, vagy pedig közvetlenül a szállítóhoz, a Czerny-céghez intézendők. Prospektus ingyen.

KITÜNTETVE: London, Páris, Bécs, Brüsszel, Konstantinápolyban, stb.

## RICHTER-féle HORGONY-PAIN-EXPELLER

Linimentum Capsici compos.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél, osztnál, tag-szaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbirtéki utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és TSA., osász. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT (Thüringia).



Elegáns,  
kényelmes, nagy emeleti,  
egy kisebb földszinti

lakás,

és egy istálló (3 lóra)  
kiadó.

Megtekinthető Malom-u. 21. sz.

Legjobb minőségű

**Tűzelő-**

fát (hasáb)

jutányos áron szállit és árul

Zelms Gyula,

Vásár-tér 17. szám.

D' WAGNER ÉS TÁRSAI  
**EGYESÜLT GYÁRAK**  
MINT BETÉTI TÁRSASÁG.

BUDAPEST  
IX. TINODY-UTCA 3  
(a Gizella malom mögött.)

SZIKVIZGYÁRAK  
BERENDEZÉSE ÉS ELLÁTÁSA.  
SÖR ÉS BORKIMÉRŐ  
KÉSZÜLEKEK.  
ELEKTRO-GALVANIKUS  
FÉMLEMEZELÉSI  
INTÉZET.

FÉMONTÓDE

FOLYEKONY SZENSAV

KEPES ARLEGYZÉK INGYEN ÉS BERMENTESEN

99% on és lóra betétifon

# Még sohasem létezett!

**100.000**  
koronát

lehet az ujságíró sorsjegyek utolsó huzásánál, mely  
kedden február 21-én fog okvetlenül megtartatni,

egy koronával nyerni.

**Főnyeremény 100.000 korona, 10.000 kor. stb. stb.**

**Egy sorsjegy ára**  
**egy korona.**

Sorsjegyek kaphatók: az összes ban-  
kokban, váltóházakban, dohánytőzsdékben

és ezen lap kiadóhivatalában.